



COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES 2007

Pays : Turquie**Correspondant national**

Nom Prénom : **MERT Harun**

Profession : **Judge**

Organisation : **Ministry of Justice**

E-mail : **harun.mert@adalet.gov.tr**

N° Téléphone : **0090 312 414 78 50**

Nom Prénom : **TURKER Gökçen**

Profession : **Judge**

Organisation : **Ministry of Justice**

E-mail : **gokcen.turker@adalet.gov.tr**

N° Téléphone :

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants

73425000

2) Dépenses publiques totales annuelles de l'Etat/le cas échéant dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €)

	Montant
Niveau national	54099521205
Niveau territorial / entités	

3) PIB par habitants (en €)

4361

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

8405,62

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2007

1.8559 YTL

Veillez indiquer les sources des questions 1 à 4

1- Turkish Statistics Institution.

2- Turkish Statistics Institution.

Please note that this amount is in New Turkish Liras.

This amounts includes,

a- the final consumption expenditure of the state: 75.636.787.125 New Turkish Liras

b- the consumption for the public investments: 24.766.514.280 New Turkish Liras.

3- Turkish Statistics Institution.

4- You will be informed as soon as we receive an answer from the competent authority.

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 2. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget total annuel approuvé et alloué à l'ensemble des tribunaux (en €)

522486876,448

7) Veuillez préciser

Please note that in Turkey there is not a separate budget allocated to all courts. This amount includes the budget of the public prosecution system.

8) Le budget approuvé pour les tribunaux inclut-il les postes suivants? Veuillez préciser pour chaque poste (ou pour certains d'entre eux) les montants concernés:

- Budget public annuel alloué aux salaires (bruts) Oui
- Budget public annuel alloué aux nouvelles technologies de l'information (équipements, investissements, maintenance) Oui
- Budget public annuel alloué aux frais de justice Oui
- Budget public annuel alloué aux bâtiments (maintenance, budget de fonctionnement) Oui
- Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux) Oui
- Budget public annuel alloué à la formation Oui
- Autres (Veuillez préciser) Oui

9) Le budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux a-t-il été modifié (augmentation – diminution) lors des cinq dernières années ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple en fournissant une indication sur l'augmentation ou la diminution du budget lors des cinq dernières années)

In 2002 the annual public budget of the courts: 362.260.350 YTL

In 2003 the annual public budget of the courts: 542.114.200 YTL

In 2004 the annual public budget of the courts: 589.129.000 YTL

In 2005 the annual public budget of the courts: 683.240.000 YTL

10) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour intenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

en matière pénale ?

en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t- il des exceptions ? Veuillez préciser:

If the litigant is granted legal aid, she/he is not required to pay a court tax and fee to start a proceeding at a court of general jurisdiction. According to articles of the Law of Charges numbered 492 and the specific laws there are several exemptions. For instance, the cases which are brought by the public prosecutors in the civil courts, the cases which are brought by the Social Security Organization for Artisans and the Self-Employed and the cases which are brought by soldiers, corporals and sergeants are exempt from charges.

11) Si oui, veuillez préciser le montant annuel des frais (ou taxes) perçus par l'Etat (en €)

279094188,081

12) Budget total annuel approuvé pour l'ensemble du système de justice (en €)

1255196514

13) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (en €)

14) Si possible, veuillez préciser

	le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires pénales	le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires autres que pénales
Montant		

15) Le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire est-il compris dans le budget des tribunaux ?

- Oui
 Non

16) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €)

17) Le budget public annuel alloué au Ministère public est-il compris dans le budget des tribunaux ?

- Oui
 Non

18) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux :

	Préparation du budget global des tribunaux	Adoption du budget global des tribunaux	Gestion et répartition du budget entre les tribunaux	Evaluation de l'utilisation du budget au niveau national
Ministère de la justice	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre ministère	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parlement	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Cour Suprême	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conseil Supérieur de la Magistrature	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisme d'inspection	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

19) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (suite de la

question 18):

Ministry of Justice, Ministry of Finance and State Planning Organization is responsible for the preparation of the total court budget.

Parliament is responsible for the adoption of the total court budget.

Ministry of Justice is responsible for the allocation of the budget among courts. Public Prosecution Offices are responsible for the management of the budget among courts. Parliament, Ministry of Justice and Turkish Court of Accounts are responsible for the evaluation of the use of budget at a national level.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires

Please note that the total annual approved budget allocated to all courts is within the budget of the Ministry of Justice. Total annual approved budget allocated to all courts covers the budget of the first instance courts of general jurisdiction, regional administrative courts, administrative courts and tax courts. As Constitutional Court, Court of Cassation and Council of State have their own budgets, the total annual approved budget allocated to all courts does not cover the budgets of the mentioned courts. This figure also does not cover the amount that is allocated for the expenditure of the Court of Jurisdictional Disputes and the High Election Board.

Public Finance Administration and Control Law numbered 5018 entered into force on December 24, 2003. The purpose of this Law is to regulate the structure and functioning of the public financial management, the preparation and implementation of the public budgets, the accounting and reporting of all financial transactions, and financial control in line with the politics and objectives covered in the development plans and programs, in order to ensure accountability, transparency and the effective, economic and efficient collection and utilization of public resources. The law stipulates that the budgets should be prepared on the basis of strategic future vision rather than the figures of previous years. New public finance administration concept envisages the implementation of the performance based budgeting and thus transition from the input based budgeting to the output oriented budgeting. By the Law, new budget classification compatible with IMF's Government Financial Standards is implemented. Hence, Turkey has made a transition from the programme budget implementation to an analytic budget implementation.

Veillez indiquer les sources pour les questions 6, 7, 13 et 16

6- Ministry of Justice, Head of the Strategy Development

7- Ministry of Justice, Head of the Strategy Development

13-Ministry of Justice, Head of the Strategy Development

16-Ministry of Justice, Head of the Strategy Development

2. Accès à la justice

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

20) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
Représentation devant les tribunaux	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Conseil juridique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

21) Si autres, veuillez préciser (suite de la question 20) :

According to the article 466 of the Civil Procedural Law,
Legal aid includes,

- Temporary exemption from costs of the proceedings,
- Advance payment made by state on costs of the witnesses and experts,
- Exemption from guarantee for costs of the proceedings,
- Payment for costs of the notifications,
- Appointment of the lawyer,
- Payment for the costs of the execution,
- Exemption for transactions concerning stamps and
- Temporary exemption from charges of documents and their copies prepared by notaries

22) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

23) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice ?

Oui Non

Si oui, veuillez préciser :

24) Nombre d'affaires ayant bénéficié de l'aide judiciaire publique octroyée au niveau national, régional ou local:

	Nombre
Total	na
En matière pénale	na
En matière autre que pénale	na

25) En matière pénale, toute personne qui n'en a pas les moyens peut-elle bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ? Oui Non**26) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et biens du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire :**

	Non	Oui	Total
en matière pénale ?	X		
en matière autre que pénale ?		X	

27) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien-fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice)? Oui Non**28) Si oui, la décision pour accorder ou refuser est-elle prise par :** le tribunal ? une instance extérieure au tribunal ? une instance mixte tribunal/organe externe ?

29) Existe-t-il un système privé d'assurance de protection juridique permettant aux justiciables de financer une action en justice?

Oui

Non

Veillez préciser :

30) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés :

	oui	non
en matière pénale ?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
en matière autre que pénale ?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

Other than criminal cases legal aid is regulated under these

1- Civil Procedure Law (No: 1086)

2- Attorneyship Law (No: 1136)

3- Legal Aid Regulation of the Union of Bar Associations of Turkey

In civil cases legal aid will be requested in accordance with articles 465-472 of the Turkish Civil Procedural Law. The person who can not pay the costs of the proceedings can obtain legal aid. If it becomes clear that if the person is lack of financial means to pay the costs of the proceedings and if there is a strong belief that the person is likely to be justified at the end of the case, the request for the legal aid can be accepted. Legal aid in civil matters covers attorney fees and all costs of the proceedings.

According to the article 176 of the Attorneyship Law, legal aid means that costs of advocacy are met for those who are not able to pay for costs of the advocacy and proceedings.

Request for legal aid is filed to the Legal Aid Office, constituted from lawyers of the Bar Association or representatives of the legal aid. The applicant should bring forward evidence to make sure that he/she needs legal aid.

Decision on request for legal aid may be appealed to the president of the Bar Association. The Decision of the president of the Bar Association is final. (Article 178)

In criminal matters, if the suspect or suspect states that she/he is unable to retain a lawyer, she/he is provided a lawyer if she/ he requests so. If the suspicious or suspect is deaf or dumb or she/he is disabled that she/he is unable to defend himself and has no lawyer then a defence lawyer will be appointed for her/him without his request. The defence lawyer will be appointed for crimes which have an upper limit not less than five years' imprisonment.

According to the New Turkish Code of Criminal Procedure which came into force on June 1, 2005 at the

investigation and prosecution period victim or complainant has a right to request a lawyer who will be designated for him by the bar. If the victim or complainant is under eighteen years old or she/he is deaf or dumb or disabled to express himself and has no lawyer, then a lawyer will be appointed for him without seeking her/his request.

Veillez indiquer les sources pour les questions 24 et 26

24-
26- Ministry of Justice, General Directorate of Civil Law Affairs

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

31) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: Ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement (Veillez précisez les adresses Internet) :

aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ?	<input checked="" type="checkbox"/> oui	www.adalet.gov.tr
à la jurisprudence des hautes juridictions ?	<input checked="" type="checkbox"/> oui	www.yargitay.gov.tr
à d'autres documents (par exemple formulaires) ?	<input checked="" type="checkbox"/> oui	www.barobirlik.org.tr . Please note that each local bar has its own web site.

32) Votre système prévoit-il une obligation d'information des parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

Please note that the efforts are underway for realizing the the project called "Expert Systems" in order to inform the parties concerning the foreseeable timeframe.

33) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

Within the framework of the National Judiciary Network Project (UYAP) there is a public and free of charge private information system called Citizen Portal. Citizens can get information concerning the phase of their lawsuits via internet through the mentioned portal. Furthermore efforts are underway in order to ensure the citizen's to examine their files in a comprehensive way and to be informed via SMS by means of their

electronic signatures.

34) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables, au cours des procédures judiciaires, aux catégories de personnes vulnérables suivantes :

	Dispositif d'information	Modalités d'audition	Droits procéduraux	Autres
Victimes de viol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Victimes du terrorisme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Enfants/Témoins/Victimes	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Victimes de violence domestique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Minorités ethniques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Personnes handicapées	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Délinquants mineurs	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

- Oui
 Non

36) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en

- un dispositif public ?
 une décision du tribunal ?
 un dispositif privé ?

Si oui, quels sont les types d'affaires entrant dans le cadre de cette procédure ?

The Law on Compensation for Damage Arising from Terrorism and Combating Terrorism numbered 5233 came into effect on 27 July 2004. The objective of this law is to lay down the principles and procedures for the compensation of material damages suffered by persons due to terrorist acts or activities undertaken during the fight against terror. On the other hand, the victims of crime can file a case for compensation pursuant to the general provisions of Turkish Code of Obligations.

37) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes?

- Oui

Non

si oui, veuillez préciser :

38) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance)?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

39) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire ?

Oui

Non

Si oui, veuillez spécifier :

According to the article 234 of the Turkish Penal Procedure Code victim has the right to plea against decision of non-prosecution given by public prosecutor. Article 173 of the mentioned Code regulates this situation. According to this article titled "Objection to decision of the public prosecutor" the party injured by the crime may lodge an objection against the decision not to prosecute within fifteen days after he was notified of the decision to the president of the assize court nearest in the judicial district to the assize court to which the public prosecutor giving the decision is attached.

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

40) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- durée excessive de la procédure ?
- non exécution des décisions de justice?
- arrestation injustifiée ?
- condamnation injustifiée ?

Si oui, veuillez préciser (dispositif, tarif journalier) :

According to the article 141 of the Turkish Code of Criminal Procedure, at the investigation and prosecution period, a person who have been detained, arrested or whose arrest period has been extended under the conditions incompatible with the law can request the recovery of her/his all pecuniary damages and non- pecuniary damages from the state. Furthermore, according to the article 323 of the Turkish Code of Criminal Procedure, a person can request the recovery of her/his all pecuniary and non-pecuniary damages stemming from the completely or partially execution of the wrongful condemnation decision. The amount of the compensation which will be determined by the court depends on the individual situation of the plaintiff and circumstances of the case.

According to the article 28 of the Code of Administrative Procedure, in the case of failure to comply with the judgements of Council of State, regional administrative courts, administrative courts and tax courts, a case may be brought against the administration before the Council of State or the competent administrative court in order to claim compensation for pecuniary and non-pecuniary damages. If the public officer intentionally fails to comply with the judgements within 30 days, a case may be brought against the administration and a case for compensation be also brought against the public officer who fails to comply with the judgement.

41) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des usagers ou des professions juridiques (juges, avocats, fonctionnaires, etc.) pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ?

- Enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- Enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des citoyens (visiteurs des tribunaux)
- Enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux

Si possible, veuillez préciser leurs titres, comment se les procurer, etc :

Turkey has a survey conducted by Turkish Statistics Institution in 2004 aimed to measure the satisfaction of the citizens with the services delivered by the judicial system. However this is a general opinion survey. Therefore this survey is not aimed at the persons who had a direct contact with a court and are directly involved in proceedings.

42) Si possible, veuillez préciser :

	Oui (Enquêtes systématiques : par exemple annuelles)	Oui (enquêtes occasionnelles)
Enquêtes au niveau national	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Enquêtes au niveau des tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

43) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte sur la performance (par exemple la durée des procédures) ou sur le fonctionnement du système judiciaire (par exemple le traitement d'une affaire par un juge)?

- Oui
 Non

44) Si oui, veuillez préciser :

	Délai pour répondre (Oui)	Délai pour traiter la plainte (Oui)
Tribunal concerné	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instance supérieure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ministère de la Justice	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conseil supérieur de la magistrature	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres organisations extérieures (ex. médiateur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pouvez-vous donner quelques éléments d'information sur l'efficacité de cette procédure de plainte ?

In Turkey there are different ways for the person who thinks contrary to the good functioning of the judicial system. The person can make an objection to the court against the decision of this court. He can complain about the judge concerned as well. Additionally, he can appeal against the decision of the court. He can denounce the judge to the General Directorate of Criminal Affairs and Head of the Inspection Board. On the other hand the person can file a complaint against the judicial system to the Turkish Grand National Assembly Commission of Human Rights and Committee for Petitions.

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

45) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques (compléter le tableau)

	Nombre total
Tribunaux: de droit commun de 1ère instance (entités juridiques)	4723
Tribunaux: spécialisés de 1ère instance (entités juridiques)	868
Tous les tribunaux (implantations géographiques)	5767

46) Veuillez préciser les différentes sphères de spécialisation (et, si possible, le nombre de tribunaux concernés)

Please note that as for administrative judiciary there are 176 courts. 28 Regional administrative courts, 89 administrative courts and 59 tax courts. The number of all courts covers the courts in administrative judiciary.

First Instance Courts of General Jurisdiction are as follows:

Peace Criminal Court: 844
 General Criminal Court: 1152
 High Criminal Court: 227
 Peace Civil Court: 824
 General Civil Court: 970
 Land Registry Court: 706

Specialized First Instance Courts are as follows:

Enforcement Court: 196
 Labour Court: 146
 Family Court: 166
 Commercial Court: 61
 Consumer Court: 26
 Intellectual Property Civil Court: 12
 Juvenile Court: 70
 Juvenile High Criminal Court: 20
 Specialized High Criminal Court: 20
 Intellectual Property Criminal Court: 9
 Execution Court: 141
 Maritime Court: 1

47) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux).

Oui

Non

Si oui, veuillez spécifier :

48) Nombre de tribunaux de 1ère instance compétents pour une affaire concernant :

	Nombre
un recouvrement d'une petite créance	824
un licenciement	1116
un vol avec violence	1152

Veillez préciser ce qu'est une petite créance dans votre pays (ne répondre que si la définition a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

According to Turkish Civil Procedural Law, the small claims can be defined as the claims that are less than 2.959 € (5.490 YTL) and tried at the civil courts of peace.

Veillez indiquer les sources pour la question 45

45- Ministry of Justice, General Directorate of Personnel.

3. 1. 2. Juges, personnels tribunaux**49) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)**

6593

50) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel:

	Nombre
donnée brute	nap
si possible, donnée en équivalent temps plein	nap

51) Veillez préciser (ne répondre que si l'information a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

Please note that this number covers the number of judges working in the Court of Cassation, Constitutional Court and in field of administrative judiciary.

52) nombres de juges non professionnels, non rémunérés (y compris lay judges) percevant, le cas échéant, un simple défraiement. Veillez préciser (ne répondre que si l'information a changé par

rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

In Turkish law system there is not a professional judge sitting in courts on an occasional basis. In Turkey judges perform their duty on a permanent basis.

53) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

- Oui
 Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

54) Si possible, veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence?**55) Nombre de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)**

23832

56) Si possible, pouvez-vous distinguer ce personnel selon les 4 catégories suivantes:

personnels non juge (Rechtspfleger), chargé de tâches juridictionnelles ou para juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours	<input type="checkbox"/> Oui	
personnels non juge chargés d'assister les juges (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision) à l'instar des greffiers	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	20050
personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux (gestion des personnels, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	138
personnels techniques	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	229

Veuillez indiquer les sources pour les questions 49, 50, 52, 53 et 55

49-General Directorate of Personnel, Ministry of Justice
 50-General Directorate of Personnel, Ministry of Justice

52-General Directorate of Personnel, Ministry of Justice

53-General Directorate of Personnel, Ministry of Justice

55-General Directorate of Personnel, Ministry of Justice

3. 1. 3. Procureurs

57) Nombre de procureurs (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)

3936

58) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

Oui

Non

Si oui, veuillez spécifier :

59) Nombre de personnels (non procureurs) attachés au Ministère public (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)

Veillez indiquer les sources pour les questions 57 et 59

Ministry of Justice, General Directorate of Personnel.

Please note that Justice Commission entitles the non-judge staff and the staff working for the prosecution system, the same number of staff which we informed you regarding the question 55 are both attached to the courts and the public prosecution system.

3. 1. 4. Budget et Nouvelles technologies

60) Qui est responsable du budget du tribunal ?

	Préparation du budget	Arbitrage et répartition du budget	Gestion quotidienne du budget	Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget
Conseil d'administration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Président du tribunal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Directeur administratif du tribunal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Greffier en chef	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

61) Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires au sein des tribunaux

The budget of the Ministry of Justice includes the budget of the courts and the public prosecution system. In Turkish judicial System there is not an individual court budget. Total court budget is prepared by the Ministry of Justice, Ministry of Finance and State Planning Organization. Parliament is responsible for the adoption of the total court budget. Ministry of Justice is responsible for the allocation of the budget among courts. Public Prosecution Offices are responsible for the management of the budget among courts. Parliament, Ministry of Justice and Turkish Court of Accounts are responsible for the evaluation of the use of budget at a national level.

62) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	- 10 % des tribunaux
Traitement de texte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Base de données électronique pour la jurisprudence	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dossiers électroniques	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E-mail	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Connexion internet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

63) Pour l'administration et la gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Enregistrement des affaires	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système d'information sur la gestion du tribunal	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système d'information financière	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

64) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Formulaire électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Site internet spécifique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres moyens de communication électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

65) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire? (ne répondre que si l'information a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent)

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution :

Ministry of Justice, General Directorate of Judicial
Registration and Statistics
Address: Tuna Caddesi No: 10 Yenisehir/ANKARA

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

Veillez indiquer les sources pour les questions 62, 63 et 64

62) Ministry of Justice, Department of Information and Communication

63) Ministry of Justice, Department of Information and Communication

64) Ministry of Justice, Department of Information and Communication

3. 2. Suivi et évaluation

3. 2. 1. Suivi et évaluation

66) Les tribunaux doivent-ils établir un rapport annuel d'activités ?

- Oui
 Non

67) Existe-t-il un système régulier de suivi des activités des tribunaux concernant:

- le nombre de nouvelles affaires ?
 le nombre de décisions rendues ?
 le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?
 la durée des procédures (délais)?
 autre?

Veillez préciser:

Please note court activities are monitored by the General Directorate of Judicial Registration and Statistics and the Department of Information and Communication (by UYAP). General Directorate of Judicial Registration and Statistics keeps the judicial statistics concerning:

- incoming cases
- closed cases
- workload of the courts
- number of decisions
- pending cases
- filing dates of the case.

Furthermore, by the help of UYAP, judicial central network project, cases can be monitored from the preliminary phase to the final decision in an electronic form.

68) Existe-t-il un système régulier d'évaluation de l'activité (en termes de performance, rendement) de chaque tribunal?

Oui

Non

Veillez préciser

Judges and prosecutors undergo regularly throughout the inspection process in every two year by the inspectors who are attached to the Head of Inspection Board of the Ministry of Justice. During these inspections, information is gathered from the courts concerning the workload of the courts and the nature of the cases. At the end of the inspection process reports regarding the performances of the judges are prepared and sent to the General Directorate of Personnel of Ministry of Justice which is the secretariat of the High Council of Judges and Prosecutors. As a consequence there is a regular system by which the performance of each court is analyzed.

69) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance?

Oui

Non

70) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité d'une bonne justice.

- Nouvelles affaires
- Durée des procédures (délais)
- Affaires terminées
- Affaires pendantes et stocks d'affaires
- Productivité des juges et des personnels des tribunaux
- Pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
- Exécution des décisions pénales
- Satisfaction du personnel des tribunaux
- Satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)
- Qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
- Coûts des procédures judiciaires
- Autre

Veillez préciser:

Please note that these indicators are selected by the Head of Inspection Board. Four main indicators are defined by the mentioned Board pursuant to the principal clauses settled in Regulation of the Inspection Board.

71) Existe-t-il des objectifs de performance pour chaque juge?

Oui

Non

72) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux ?

- Oui
 NON

73) Veuillez préciser qui fixe ces objectifs:

- pouvoir exécutif (par exemple ministère de la Justice)
 pouvoir législatif
 pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature)
 autre

Veuillez préciser

Please note that the High Council of Judges and Prosecutors is responsible for setting the performance targets of the courts and the judges. Performance targets of judges and the courts are determined by the resolutions of High Council of Judges and Prosecutors pursuant to the Law on Judges and Prosecutors (numbered 2802). Furthermore, Regulation of Inspection Board defines performance targets of judges.

74) Veuillez préciser les principaux objectifs retenus :

- workload of judges
- number of decisions which are appealed to the Court of Cassation
- given marks about their decisions which are appealed to the Court of Cassation pursuant to Article 21 of the Code of Judges and Public Prosecutors (No. 2802)
- professional ethics

75) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer ces indicateurs de performances des tribunaux :

- le Conseil supérieur de la Magistrature
 le Ministère de la Justice
 un organe d'inspection
 la Cour Suprême
 un organe d'audit extérieur
 autre?

Autre, veuillez préciser :

76) Existe-t-il des standards de qualité (politiques de qualité d'organisation et/ou de qualité judiciaire) définis pour les tribunaux (existence d'un système qualité au sein du système judiciaire) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

77) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables d'une politique de qualité et/ou de systèmes de qualité de la justice ?

- Oui
 Non

78) Existe-t-il un système permettant de mesurer le stock d'affaires en cours et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

- en matière civile ?
 en matière pénale ?
 en matière administrative ?

79) Disposez-vous d'un moyen de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Please note within the frame of the project called UYAP, inspectors can reach all information in an electronic environment.

Inspectors can access to:

- inspection reports
- list of the files hearings of which have not been held on the fixed date
- work schedules
- cash reports
- list of the files reasoned decisions of which have not been written within the time prescribed by the law.

Thus backlogs and waiting time during court procedures can be analyzed.

Furthermore, waiting time during court procedures is analysed through the inspections of the local courts which is held regularly in every two year. The inspectors appointed among the judges and public prosecutors and attached to the Head of Inspection Board of the Ministry of Justice are entitled to visit and observe all local courts in every two year. (Once a judge is appointed as an inspector she/he can no longer go on working as a judge.) During this inspection period they are also analysing the queuing time of the

court files and examine the reason of their queuing.

80) Existe-t-il un système d'évaluation du fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori ?

- Oui
 Non

Veillez préciser (y compris en indiquant la fréquence de l'évaluation) :

According to the Inspection Board Regulation and Inspection Board Bylaw courts are regularly inspected in every two year.

81) Existe-t-il un dispositif régulier de suivi et d'évaluation de l'activité du Ministère public ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Like judges, public prosecutors undergo regularly throughout the inspection process in every two year by the Head of Inspection Board of the Ministry of Justice. At the end of the inspection process reports regarding the performances of the public prosecutors are prepared and sent to the General Directorate of Personnel of Ministry of Justice which is the secretariat of the High Council of Judges and Prosecutors.

Apart from this, under Article 5 of the Code of Judges and Public Prosecutors, each chief public prosecutor of a city centre is entrusted to monitor and supervise the other public prosecutors at the same court centre as well as the chief public prosecutors and public prosecutors of the attached towns.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux

Veillez indiquer les sources pour les questions 70, 71, 72 et 76

70- Ministry of Justice, Head of Inspection Board.

71- Ministry of Justice, Head of Inspection Board and Ministry of Justice, Head of the Strategy Development.

72- Ministry of Justice, Head of Inspection Board and Ministry of Justice, Head of the Strategy Development.

76- Ministry of Justice, Head of Inspection Board.

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Principes généraux

82) Quel est le pourcentage de jugements de première instance en matière pénale dans lesquels le suspect n'est pas présent ou représenté par un professionnel (ex. avocat) durant l'audience? (jugements par défaut)

83) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

Oui

Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année) :

Not available

84) Veuillez préciser les données suivantes concernant le nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution), pour l'année de référence :

	Affaires déclarées irrecevables par la Cour	Règlements amiables	Jugements constatant une violation	Jugements constatant une non violation
Procédures civiles - Article 6§1 (durée)	4	5	38	
Procédures civiles - Article 6§1 (non exécution)				
Procédures pénales - Article 6§1 (durée)				

Veuillez indiquer les sources pour les questions 82 et 84

82- Ministry of Justice, General Directorate of Judicial Registration and Statistics.

84- Ministry of Justice, General Directorate of International Law and Foreign Relations. Please note that the data is not available regarding the separation of civil and criminal proceedings made under the violation of Article 6§1 of the ECHR. All the data submitted here includes both civil and criminal proceedings.

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

85) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

en matière civile ?

en matière pénale ?

en matière administrative ?

Si oui, veuillez préciser :

There is a specific procedure for urgent matters in relation to civil cases which is set up in Articles 501-506 of Code of Civil Procedure. This procedure is applicable only on certain conflicts stated in the law. An accelerated procedure is, for example, applied to cases concerning perishable goods or to cases against persons having no determinable domicile, who are about to escape.

According to the Article 27 of the Procedure of Administrative Justice Act, bringing an action to the administrative courts shall not prevent the execution of the administrative act which is the subject of the action. But, if the implementation of an administrative act should result in damages which are difficult or impossible to compensate for, and if this act is clearly unlawful, the administrative court may decide to stay the execution of the act, stating the reasons thereof. The time limits about notification and response might be shortened in actions which a stay of execution order is requested, it might also be decided to make the notification through an employee.

86) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- en matière civile (petits litiges) ?
 en matière pénale (petites infractions) ?
 en matière administrative ?

Si oui, veuillez préciser (par exemple si une nouvelle loi sur les procédures simplifiées a été adoptée):

There is simplified procedure for civil cases which is set up in Articles 507-511 of the Code of Civil Procedure. This procedure is applicable only on certain conflicts stated in the law. The simplified procedure is used in the group of cases such as alimony, parental authority and guardianship, etc.

There is not any simplified procedure for criminal cases (petty offences). But according to the Article 195 of the Code of Criminal Procedure, if the penalty of the offence is only judicial fine or judicial fine with others, or confiscation, it is possible to continue to the hearing even the accused person is not present. On the other hand, the public prosecutors do not attend the hearings of the peace courts of first instance in which the petty offences are handled.

87) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais pour conclure et des dates d'audience) ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

4. 2. 2. Affaires pénales, civiles et administratives

88) Nombre total d'affaires en 1ère instance (contentieuses et non contentieuses); (veuillez compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1 janvier 2006	Nouvelles d'affaires	Décisions au fond	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives(1-7)	888646	1774747	1702445	960948
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	682186	1307698	1264886	724998
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*	-	-	-	-
3 Affaires relatives à l'exécution	44916	157246	158509	43653
4 Affaires relatives au registre foncier**	30458	54339	32870	51927
5 Affaires relatives au registre du commerce**	-	-	-	-
6 Affaires administratives*	131086	255464	246180	140370
7 Autres				
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	1050626	1659143	1571930	1137839
8 Affaires pénales (infractions graves)	730117	692987	725418	697686
9 Petites infractions	320509	966156	846512	440153

89) * Les affaires mentionnées aux catégories 3 à 5 (exécution, registre foncier, registre du commerce) sont exclues de ce total et doivent être présentées séparément dans le tableau. Les affaires mentionnées à la catégorie 6 (affaires administratives) sont exclues de ce total pour les pays disposant de tribunaux spécialisés ou d'unités spécialisées au sein des juridictions.

**** s'il y a lieu**

Remarque : pour les affaires pénales il peut y avoir une difficulté de classification entre affaires pénales graves et petites infractions. Certains pays peuvent connaître d'autres voies de traitement des petites infractions (par exemple par la procédure administrative). Veuillez indiquer, si possible, les catégories d'affaires reportées dans la catégorie affaires pénales (infractions graves) et les affaires à reporter dans la catégorie "petites infractions".

Explication

Business registry cases are especially carried out by the commercial courts. So, special statistic is not available. Special statistic for non-litigious civil and commercial cases is not available. The mentioned information includes both litigious and non-litigious civil and commercial cases.

The total number of administrative cases includes the number of cases handled by the Administrative Courts and Tax Courts.

The cases handled by the Peace Criminal Courts, Enforcement Criminal Courts and Traffic Courts are included under "misdemeanour cases (minor offences). The other case categories are included under "severe criminal cases".

Please note that, The Act of Misdemeanours (Law number: 5326) was adopted in 30 March 2005 and pursuant to Article 2 of this Act "misdemeanour" means, injustice which is punished by an administrative sanction. The number of such misdemeanours is not available and the number of misdemeanours (minor offences) mentioned in the 88th question does not include the misdemeanours sentenced by administrative sanctions.

90) Nombre total d'affaires en 2ème instance (appel) (contentieuses et non contentieuses); (veuillez compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1 janvier 2006	Nouvelles d'affaires	Décisions au fond	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives (1-7)				
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*				
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*				
3 Affaires relatives à l'exécution				

4 Affaires relatives au registre foncier**				
5 Affaires relatives au registre du commerce**				
6 Affaires administratives	13180	69578	67294	15464
7 Autres				
Nombre total d'affaires pénales (8+9)				
8 Affaires pénales (infractions graves)				
9 Petites infractions				

91) Nombre total d'affaires au niveau des cours suprêmes (contentieuses et non contentieuses);

(veuillez compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1 janvier 2006	Nouvelles d'affaires	Décisions au fond	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives (1-7)	150955	412519	390141	171161
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*	69421	325641	144204	141005
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*				
3 Affaires relatives à l'exécution				
4 Affaires relatives au registre foncier**				
5 Affaires relatives au registre du commerce**				
6 Affaires administratives	81534	86878	71786	94454
7 Autres				
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	136135	149974	144204	141005
8 Affaires pénales (infractions graves)	136135	149974	144204	141005
9 Petites infractions				

92) Nombre d'affaires de divorces, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçus et traités par les tribunaux de 1ère instance (compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1er janvier 2006	Affaires nouvelles	Décisions	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Divorces	-	155182	154945	-
Licenciements	-	-	-	-
Vols avec violence	-	11699	11562	-
Homicides volontaires	-	10463	10718	-

93) Durée moyenne des procédures (à partir de la date de saisine du tribunal)

	% des décisions ayant fait l'objet d'un appel	% d'affaires pendantes de plus de 3 ans	1ère instance	2ème instance	Total de la procédure
Divorces			153 days		
Licenciements			-		
Vols avec violence			311 days		
Homicides volontaires			333 days		

94) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce:

Divorce cases are handled by the family courts. According to the Article 7 of the Law on The Establishment, Functions and Trial Procedure of Family Courts, before entering to the merits of the case, the family courts, where appropriate by benefiting from the specialists, shall encourage the parties to solve the problems peacefully. If the conflict is not solved by this way, then the court is entitled to hear the case. In the same Article, it is also stated that, save for the provisions of special laws, the procedural provisions related to family law of the Turkish Civil Code and the provisions of Code of Civil Procedure shall be applied in these cases. According to the Article 184 of the Turkish Civil Code, the judge is not, as a rule, bound by the declarations of the parties in a divorce suit, unless he personally is convinced about the facts and he is not entitled to offer an oath to the parties ex officio or upon a request of them. Also, upon a request of the parties, the judge may decide to hear the case in a closed session.

95) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? (veuillez décrire la méthode de calcul)

The length of proceedings is calculated from the date of bringing a suit into the court of first instance and to the date of the decision of that court.

96) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale (plusieurs choix possibles):

- diriger ou superviser l'enquête policière
- faire des enquêtes
- quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- porter une accusation
- soumettre l'affaire au tribunal
- proposer une peine au juge
- faire appel
- superviser la procédure d'exécution
- classer l'affaire sans suite, sans avoir une décision du tribunal
- clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- autre attribution significative

Veuillez préciser:

The public prosecutor is entitled to act himself as a mediator and he may also appoint a lawyer or a law school graduate person as a mediator in order to administer the mediation process.

97) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Under the Turkish legal system, there exist certain situations specified in various codes regarding civil matters where the public prosecutor is entitled not only to file a case to a civil court but also to be present during the proceedings. Generally speaking, these types of cases are considered to be the cases where the public interest is paramount, such as parental affiliation cases, cases regarding personal status, annulment of the marriage where there are absolute annulment grounds pursuant to the Turkish Civil Code.

As to administrative cases, specific public prosecutors are in charge at the Council of State.

98) Fonctions du procureur concernant les affaires pénales – veuillez compléter ce tableau :

	Reçues par le Procureur	Classées sans suite par le Procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié	Classées sans suite par le Procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit	Classées sans suite par le Procureur pour raison d'opportunité	Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le Procureur	Portées par le Procureur devant les tribunaux
Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance	2733767	-	-	-	-	725210

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

In relation to Question 90, The Law on Establishment, Duties and Competences of the Civil Courts of First Instance and the Regional Courts of Appeal (Law No:5235) was accepted by the Parliament and published in the Official Gazette dated 07.10.2004, numbered 25606. It will be the legal basis for the establishment of the regional courts of appeal for civil and criminal cases in Turkey. But these courts didn't start to function yet. So, the number of civil, commercial and criminal cases in the second instance (appeal) courts is not available. Also, please note that the Regional Administrative Courts are not typical second instance (appeal) courts. These courts examine all of the decisions delivered by one judge at the tax courts and all of the decisions delivered by one judge and specified decisions delivered by panel of judges at the administrative courts upon an appeal raised by one of the parties. Decisions of the Regional Administrative Courts in this procedure are definite. These courts also solve the disputes on competence and jurisdiction among administrative and tax courts in its jurisdictional territory.

In relation to Question 91, please note that the number of administrative law cases mentioned above includes both the tax cases and administrative cases. In the answer of this question, only the total numbers of civil (and commercial) cases and criminal cases are mentioned, since the specific statistics are not available. So, the number of civil (and commercial) litigious law cases mentioned above includes the civil (and commercial) non-litigious cases, enforcement cases, land registry cases and business register cases in the first instance courts. Also, the number of criminal cases (severe criminal offences) includes the number of misdemeanour cases (minor offences).

In relation to Question 93, please note that the special statistics for the average length of proceedings about employment dismissal cases is not available. But employment dismissal cases are generally handled by the Labour Courts and the average length of proceedings in these courts is 191 days.

In relation to Question 98, please note that the total number of decisions taken by the public prosecutors in relation to criminal cases is 2.419.798. The charged cases by the public prosecutors before the courts is included in this number. The total number of non-prosecution decisions is 1.406.992 and the number of other decisions (lack of jurisdiction decision, combination of investigations decision etc.) is 287.596.

Veuillez indiquer les sources pour les questions 92 à 94 et question 98

The General Directorate of Judicial Registration and Statistics of Ministry of Justice.

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Désignation et formation

5. 1. 1. Recrutement, nomination et promotion

99) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux
- Autres

Si autres, veuillez préciser :

The number of candidate judges and public prosecutors to be appointed in a year is designated by the Ministry of Justice by taking opinion of the Turkish Justice Academy and taking into account of the needs and vacant posts. The number of candidate judges and public prosecutors to be appointed to candidatureship is declared in publication for the exam.

Written exam aims to evaluate legal knowledge on related fields and general culture of the candidates. Since 1998 the written exam has been held by Student Selection and Placement Centre (OSYM) which is an independent institution and holds all important exams in Turkey. It is compulsory to get a mark of 70 out of 100 to be invited to the interview.

Law on Judges and Public Prosecutors left the criteria for interview to "By-law on Written Examination, Interview and Appointment of Candidate Judges and Public Prosecutors in Civil, Criminal and Administrative Judiciary" dated 09.09.1991 and published in the Official Gazette No: 20986. Interview is not a second examination, but an assessment to determine whether the person who wants to be a judge is suitable for the profession of judge.

Interview Committee is composed of 5 first class judges qualified to be selected to High Courts, Undersecretary of Ministry of Justice or Deputy Undersecretary, Director General for Criminal Affairs, Director General for Law Affairs, Director General for Personnel and Chairman of Inspection Committee.

The interview is evaluated out of 100 and to be successful at least 70 is compulsory. The average of the written exam and interview is calculated and a list is formed according to points scored by the candidates. Finally, successful candidates are appointed as candidate judge and prosecutor by Ministry of Justice.

Training period is regulated in line with the Law on Turkish Justice Academy No: 4954. Pre-service training shall be given in accordance with the Law on Turkish Justice Academy. A report is given for each candidate by every court or other unit in which they spent their training. Candidates shall attend two courses in Turkish Justice Academy, first term training and last term training. At the end of the last term training Turkish Justice Academy holds a written and final exam to evaluate the performance of the candidates. Candidates who fail the exam cannot be accepted to the profession by the High Council.

At the end of the training period, High Council of Judges and Public Prosecutors decides on whether to accept candidates to profession of judge and public prosecutor.

Candidates who are inappropriate to the profession because of their behaviour or other reasons or unsuccessful in the training period, are not accepted to the profession by the High Council.

100) Les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

- une instance composée seulement de juges ?
- une instance composée seulement de non juges

- une instance composée de juges et de non juges ?

101) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- Oui
 Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des juges :

The High Council of Judges and Public Prosecutors is competent for the promotion of judges.

102) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? (Veuillez préciser)

The fundamental principles for promotion of judges, qualification in the profession, seniority and judicial ethics. The profession of judges is composed of four classes. From higher to lower, these classes are, first class, designated as first class, second class and third class. The seniority of judges is designated in accordance with their degrees and grades. Judges get one grade every year and get one degree in two years if they are qualified. There are three types of promotion which are, distinguished (the best promotion), preferential (the medium promotion) and ordinary (the minimum type of promotion).

The main criteria for promotion of judges are: accuracy in the judgments and rapidity in finalizing a case. The evaluation is based on number of cases reviewed by High Courts (Court of Cassation or Council of State) and the assessment is also made by the High Courts.

For all cases reviewed by the High Courts a mark is given by filling a form in respect of Accuracy of the judgment, rapidity in finalizing the case, including not causing unnecessary delays, implementing procedural provisions in full and on time, comprehension ability regarding the subject of the case, success in the reasoned opinion, taking into account precedent cases. The marks given by the High Courts are: very good, good, medium or poor.

Ratio of incoming and finalized cases by a judge is a criterion for promotion. However, the ratios are at the discretion of the High Council of Judges and Public Prosecutors.

103) Comment sont recrutés les procureurs ?

- Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
 Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
 Une combinaison des deux
 Autres

Si autres, veuillez préciser :

The recruitment of prosecutors is the same as judges which is mentioned at the 99th question.

104) Les procureurs sont-ils recrutés et nommés, initialement en début de carrière, par :

- une instance composée seulement de procureurs ?
- une instance composée de seulement de non procureurs?
- une instance composée de procureurs et de non procureurs?

105) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- Oui
- Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs

The High Council of Judges and Public Prosecutors is competent for promoting prosecutors.

106) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? (veuillez préciser)

The procedures and criteria used for promoting prosecutors are mostly the same as the judges as mentioned at the 102nd question. In addition to these, the main criteria for promotion of the prosecutors is the qualification and content of the prosecution

107) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les juges?

- Oui
- Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

Under Article 139 and 140 of our Constitution, judges may not be dismissed. Unless they so desire, they may not be retired before they are sixty-five years old. They may not be deprived of their salaries, even if their court or post is abolished. The termination of professional life of the members of the judiciary can be confined to these case where they have been convicted by a felony which justifies the termination or where there is a health problem, unabling to exercise his job or by the decision of the High Council of Judges and Public Prosecutors.

108) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les procureurs ?

- Oui

Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

The situation of prosecutors is the same as judges as mentioned at the previous question.

109) Si non, qu'elle est la durée du mandat ?

Est-il renouvelable ?

pour les juges

oui, veuillez préciser la durée -

pour les procureurs

oui, veuillez préciser la durée -

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

In relation to 109th question we may give the following information:

Civil and criminal judges and public prosecutors and administrative judges are transferred in accordance with the By-law on Appointment and Transfer. They shall be transferred with their acquired rights and salaries to an equal or higher post.

Turkey is divided into certain judicial regions on the basis of geographical and economic conditions, social and cultural facilities, etc. All judges and public prosecutors have to work and complete minimum terms of service in those regions designated for criminal and civil judiciary as well as for administrative judiciary.

According to the By-law on Appointment and Transfer the minimum terms of service for the designated 5 class of regions of criminal and civil judiciary are: Fifth region (minimum 2 years of service), Fourth Region (minimum 2 years of service), Third Region (minimum 3 years of service), Second Region (minimum 5 years of service), First Region (minimum 7 years of service).

Transfers are made from lower region to higher region in accordance with the seniority, success and personal records of judges and public prosecutors. Judges and public prosecutors cannot request their transfer before completing their minimum term of service in their region. Unsuccessful or inharmonious judges and public prosecutors may be transferred to an equal or lower region. Transfers depend on vacant posts and qualifications of the judges and public prosecutors. Requests of the judges and public prosecutors are also taken into consideration.

Judges and public prosecutors who are not designated to the first class cannot be transferred to the first regions without exceptions stated in the By-law. Judges and public prosecutors who completed their service in the fifth and fourth regions and had 3 successful promotions and also completed 8 years in the profession can be transferred to first regions taking into account the needs of the first regions.

In order to maintain their service in the first regions, judges and public prosecutors should be successful in their post and act in accordance with judicial ethics. Judges and public prosecutors outstandingly successful in the profession and who completed their service in the fifth region may be transferred to a higher region than usual. Judges and public prosecutors against whom a disciplinary sanction of changing the location is imposed are immediately transferred to a lower region. Judges and public prosecutors who have an excuse such as health problems, marriage, education or natural disaster can be transferred to another place without taking into account their service term. Also, a judge can be appointed as a prosecutor or a prosecutor can be appointed as a judge taking into account the needs.

According to By-law on Appointment and Transfer the administrative judiciary are divided into 3 classes of regions with the same criteria mentioned in criminal and civil judiciary. Minimum terms of service in the regions are, Third Regions (minimum 5 years of service), Second Regions (minimum 7 years of service) and First Regions (minimum 10 years of service).

5. 1. 2. Formation

110) Nature de la formation des juges.**Est-elle obligatoire?**

- Formation initiale
- Formation continue générale
- Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)
- Formation continue pour des fonctions spécifiques (ex. présidence d'un tribunal)
- Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

111) Fréquence de la formation des juges :

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue générale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Formation continue pour des fonctions spécialisées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Formation continue pour des fonctions spécifiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

112) Nature de la formation des procureurs.**Est-elle obligatoire?**

- Formation initiale
- Formation continue générale
- Formation continue spécialisée (ex. procureur spécialisé)
- Formation continue pour des fonctions spécifiques (ex. procureur général et/ou gestionnaires)
- Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

113) Fréquence de la formation des procureurs :

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue générale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Formation continue spécialisée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Formation continue pour des fonctions spécifiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour
- les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

In relation to Questions 110 and 112, please note that initial training and general in-service training is compulsory, others are optional.

The characteristics of our training system for judges and prosecutors is as follows:

Judges and public prosecutors are supported by life-time in-service training programs. These in-service training programs are conducted by three different groups of institutions:

1. Justice Academy of Turkey.
2. Training Department of the Ministry of Justice
3. High Courts of Appeals (Council of State and Court of Cassation)

The Justice Academy of Turkey has been established by the Law on Justice Academy of Turkey and started to function as of 31.10.2003. (Law No: 4954) It is autonomous from scientific, administrative and financial points of view. The Justice Academy has the responsibility and role for organizing and implementing candidacy programs and pre-service training among other tasks.

Organization of pre-service and in-service training programs for civil, administrative and military judges is among the main tasks of the Justice Academy. The in-service training programs had been mostly implemented by the Training Department until the Justice Academy have been set up. The Justice Academy has undertaken the responsibilities of the Training Department partially and broadens its activities step by step.

Having broad experience in the field of training organizations, the Training Department continues to organize some training activities together with the Justice Academy. Despite the fact that the Training Department is a unit under the Ministry of Justice, all of the in-service activities organized for judges and prosecutors are subject to the approval of the High Council for Judges and Prosecutors. Without the consent of the High Council, judges and prosecutors cannot be invited to attend any activity of the Training Department.

Initial (pre-service) training for candidate judges and prosecutors is conducted in two parts which are given at the Justice Academy and pre-training period is regulated in line with the Law on Turkish Justice Academy.

5. 2. Exercice de la profession

5. 2. 1. Salaires

114) Salaires des juges et des procureurs (compléter le tableau)

	Salaire annuel brut (Euro)	Salaire annuel net (Euro)
Juge professionnel de 1ère instance au début de sa carrière	17250,92	13940,40
Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	28988,05	22990,95
Procureur au début de sa carrière	17250,92	13940,40
Procureur auprès de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	28988	22991

115) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages suivants :

	Juges	Procureurs
Imposition réduite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Retraite spécifique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Logement de fonction	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre avantage financier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

116) Si autre avantage financier, veuillez préciser :

In big cities such as Ankara, İstanbul, izmir free transportation from tehir home to work and vice versa in working days.

117) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres professions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	Non
Enseignement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recherche et publication	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbitrage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonction culturelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre fonction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

118) Si autre fonction, veuillez préciser**119) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres professions suivantes :**

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	Non
Enseignement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recherche et publication	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbitrage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonction culturelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre fonction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

120) Si autre fonction, veuillez préciser :**121) Des indemnités sont-elles accordées aux juges en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions ?**

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Veillez indiquer la source pour la question 114

Strategic Development Department of Ministry of Justice.

5. 2. 2. Procédures disciplinaires**122) Quelle autorité peut engager des procédures disciplinaires contre les juges et/ou les procureurs ? Veuillez préciser :**

The Constitution provides that investigations of judges or public prosecutors may be possible in the following conditions:

- If they have committed offences in connection with, or in the course of their duties,
- Whether or not their behaviour and attitude are in conformity with their status and duties.

Initiating disciplinary investigation on behaviour and conduct not conforming with profession and initiating criminal investigation on offences in connection with the profession of judges and prosecutors is subject to the permission of the Ministry of Justice. Disciplinary investigation or criminal investigation may be initiated upon a complaint or denunciation. The denunciation or complaint petitions on judges/prosecutors are submitted to the Directorate General for Criminal Affairs. In the DG for Criminal Affairs a judge is appointed to examine the complaint and make an assessment on whether to investigate or not.

On complaints which are processed, a senior judge/prosecutor or judicial inspector conducts a preliminary investigation. According to the report prepared after the preliminary investigation, if the events claimed against the judge/prosecutor cannot be proved, it is decided not to proceed further. If the events are proved, it is decided to give permission for initiating investigation.

Upon permission for investigation, a senior judge/prosecutor or judicial inspector leading the investigation, takes the statement of judge/prosecutor and prepares a report. This report is submitted to the DG for Criminal Affairs and examined therein. Upon assessment of this unit, if it is necessary to impose disciplinary sanction, the investigation file is sent to the High Council of Judges and Prosecutors. If it is decided to open a criminal investigation, the investigation file is sent to Prosecution Office concerned.

If the choices mentioned above are not applied, the investigation file is finalized and after this phase Ministry of Justice shall not intervene in investigation. At this phase all transaction relating to disciplinary or criminal investigation are conducted by a judge discharged in Ministry of Justice. It is possible to object or appeal to Administrative Courts against the transactions conducted during the investigation.

123) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges et des procureurs ? Veuillez préciser:

The power to impose disciplinary sanctions against judges and public prosecutors is vested in the High Council of Judges and Public Prosecutors. The report, prepared by the Ministry of Justice is examined by the High Council of Judges and Public Prosecutors and a decision is taken on disciplinary matter. The report is not binding for the High Council.

The conditions under which judges may be subjected to disciplinary sanctions are prescribed in Law on Judges and Prosecutors (No 2802) Article 62-69. Accordingly, these disciplinary sanctions may be applied depending on the nature and gravity of disciplinary actions: warning, deduction from salary, condemnation, suspension of grade development, suspension of degree promotion, change of location and dismissal from profession.

Judges and public prosecutors can request re-examination of the case from the High Council. Furthermore an objection can be made to the Council of Examination of Objections. But, no objection or appeal may be made to any court against decisions of the Supreme Council.

124) Types de procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des juges et des procureurs : nombre de procédures disciplinaires intentées

	Juges	Procureurs
Nombre total (1+2+3+4)	-	-
1. Faute déontologique	-	-
2. Délit pénal	-	-
3. Insuffisance	-	-

professionnelle		
4. Autre	-	-

**125) Types de procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des juges et des procureurs :
nombre de sanctions prononcées**

	Juges	Procureurs
Nombre total (total 1 à 9)	184	-
1. Réprimande	121	-
2. Suspension	18	-
3. Révocation	-	-
4. Amende	-	-
5. Diminution de salaire temporaire	1	-
6. Rétrogradation de poste	24	-
7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement	20	-
8. Démission	-	-
9. Autre	-	-

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

The numbers mentioned above include the disciplinary proceedings and sanctions against both of judges and prosecutors.

The number of suspension sanctions includes the number of dismissal sanctions.

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession

6. 1. 1. Profession

126) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays

57.552

127) Ce chiffre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« solicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ?

- Oui
 Non

128) Nombre de conseillers juridiques

Not available.

129) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice ?

- Affaires civiles*
 Affaires pénales - Défendeur*
 Affaires pénales - Victime*
 Affaires administratives*

*Le cas échéant, veuillez préciser si cela concerne tous les niveaux d'instance. En cas de non monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, membre de la famille, syndicat, etc....) et pour quelles affaires.

Lawyers don't have a monopoly of representation. In civil cases, member of family or NGO may represent a client before a court. In criminal cases, defendants and victims may be represented by a member of family. Also in administrative cases, member of family may represent a client.

130) La profession d'avocat est-elle organisée à travers :

- un barreau national ?
 un barreau régional ?
 un barreau local ?

Veuillez préciser :

A local bar association is established in every capital of province where a minimum of

thirty attorneys are present. The Union of Bar Associations of Turkey is an organisation formed with the participation of all the bar associations in Turkey. The Union is a professional organisation in the nature of a public agency with legal personality.

Veillez indiquer la source pour la question 126

The Union of Bar Associations of Turkey

6. 1. 2. Formation

131) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?

- Oui
- Non

132) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

- oui
- Non

133) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations/à un certain niveau de diplôme/à certaines autorisations ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

In order to be a trade mark or patent lawyer, the person has to pass an examination and get a specific certificate that he/she is entitled to represent as a trade mark or patent lawyer.

6. 1. 3. Honoraires

134) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats ?

- Oui

Non

135) Les honoraires des avocats sont-ils :

- réglementés par la loi ?
 réglementés par le Barreau ?
 librement négociés ?

6. 2. Evaluation

6. 2. 1. Plaintes et sanctions

136) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

- Oui
 Non

137) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

- le Barreau ?
 le législateur ?
 autre ?

Veillez préciser (y compris une description des critères de qualité utilisés):

138) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant :

- la prestation de l'avocat ?
 le montant des honoraires ?

Veillez préciser :

It is possible for users to complain to The Union of Bar Associations of Turkey as well as to the General Directorates of Criminal and Civil Affairs of Ministry of Justice.

139) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires :

- le juge ?
- le ministère de la Justice ?
- une instance professionnelle ou autre ?

Veillez préciser :

The Disciplinary Board and Executive Board of The Union of Bar Associations of Turkey and disciplinary boards of each local bar are responsible for the disciplinary procedures.

**140) Procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des avocats :
Procédures disciplinaires initiées**

	Faute déontologique	Insuffisance professionnelle	Délit pénal	Autre
Nombre annuel	105	-	-	-

**141) Procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des avocats :
Types de sanctions prononcées**

	Réprimande	Suspension	Révocation	Amende	Autre
Nombre annuel	105	16	15	25	86

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système d'organisation du Barreau et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

7. Modes alternatifs de règlement des litiges

7. 1. Médiation et autres formes de règlement des litiges

7. 1. 1. Médiation

142) Le cas échéant, veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation judiciaire :

	Possibilité de médiation privée ou médiation annexée au tribunal	Médiateur privé	Instance publique	Juge	Procureur
Affaires civiles et commerciales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Affaires familiales (ex: divorces)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Affaires administratives	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Licenciements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Affaires pénales	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

143) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire lors des procédures de médiation ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez spécifier :

144) Pouvez-vous donner des informations sur les médiateurs accrédités ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez indiquer le nombre de médiateurs :

145) Pouvez-vous donner des informations sur le nombre total de procédures de médiation concernant :

- les affaires civiles ? oui, nombre :
- les affaires familiales ? oui, nombre :
- les affaires administratives ? oui, nombre :

les affaires de licenciements ?

oui,
nombre :

les affaires pénales ?

oui,
nombre :

Veillez indiquer la source pour la question 145

7. 1. 2. Autres formes de règlement des litiges

146) Pouvez-vous donner des informations sur les autres mesures alternatives de règlement des litiges (par ex. arbitrage) ? Veuillez spécifier :

Arbitration is envisaged on civil matters in Article 516 and its following Articles under the Code of Civil Procedure. However, the preparations of a specific draft for alternative dispute resolutions are underway.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus**
- **les caractéristiques de votre système de modes alternatifs de règlements des litiges et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années**

Mediation is newly and solely adopted on criminal matters for the time being. According to Article 253 of the Code of Criminal Procedure dated 26 October 2004, numbered 5271, the public prosecutor is authorized to apply mediation procedure prior to court proceedings specifically in cases where the crime in question is subject to complaint and where it is appropriate. The public prosecutor is entitled to appoint a lawyer attached to a bar in order to administer the mediation process.

Some amendments have been made for the conditions of mediation procedure by the law dated 06 December 2006 and numbered 5560, in order to make this procedure applied easier. According to the amendments, now it is possible for the public prosecutor to act himself as a mediator or to appoint a law school graduate person as a mediator, besides the possibility to appoint a lawyer in order to administer the mediation process. Also, the scope of the mediation procedure has been extended to some specific crimes which are ex officio prosecuted. The details of the mediation procedure have been regulated by the "By-Law On The Implementation Of The Mediation Pursuant To Criminal Procedure Code" (date 26 July 2007).

In relation to 145th question, the total number of judicial mediation procedures is not available. But, for the criminal cases, the total number of non prosecution decisions taken by the public prosecutors because of the mediation agreement is 52949 in the year 2006.

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

147) Nombre d'agents d'exécution

1138

148) Les agents d'exécution sont-ils :

- des juges ?
- des huissiers de justice exerçant en profession libérale ?
- des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
- d'autres agents d'exécutions ?

Veuillez préciser leur statut :

149) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution?

- Oui
- Non

150) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- une instance nationale ?
- une instance régionale ?
- une instance locale ?

151) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais d'exécution?

- Oui
- Non

152) Les frais d'exécution sont-ils :

- réglementés par la loi ?
 librement négociés ?

Veillez indiquer la source pour la question 147

The General Directorate of Personnel of the Ministry of Justice.

8. 1. 2. Supervision**153) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?**

- Oui
 Non

154) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la Justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Veillez préciser :

The enforcement agents are regularly monitored and supervised by the relevant public prosecutor and judge as well as by the inspector judges attached to the Ministry of Justice.

155) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

- Oui
 Non

Si oui, quelle est l'autorité chargée de formuler ces normes de qualité et quels sont les critères de qualités utilisés?

The General Directorate of Personnel of Ministry of Justice is responsible to formulate these quality standards. Enforcement agents are selected from the graduates of faculty of law, high school of justice or justice division of high vocational school.

156) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

The court decisions (decisions of both the civil and criminal courts and the administrative court decisions related to full remedy actions) up to a certain amount rendered against public authorities are executed pursuant to the general rules.

Administrative court decisions related to annulment actions rendered against public authorities are executed pursuant to the provisions of the article 28 of the Procedure Of Administrative Justice Act. According to this provision, the administration must implement the acts and take the actions required by the judgments and stay of execution orders given by the administrative courts without delay. This period, under no circumstances, can exceed thirty days from the notification of the decision to the administration.

There is no specific mechanism for monitoring the execution of court decisions. But a compensation action might be brought for pecuniary and non-pecuniary damages caused by the failure of the administration to execute the court decisions. Also a compensation action against the public servant who deliberately failed to fulfill the requirements of the court decision might be brought.

Veuillez indiquer les sources pour les questions 155 et 156

The General Directorate of Personnel of the Ministry of Justice.

8. 1. 3. Plaintes et sanctions

157) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ? (Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum)

- absence de toute exécution ?
 non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques?
 manque d'information ?
 durée excessive ?
 pratiques illégales ?
 supervision insuffisante ?
 coût excessif ?
 autre ?

Veuillez préciser:

Besides excessive length, excessive work load and insufficiency of the number of personnel working at the enforcement agents are the main complaints of users concerning the enforcement procedure.

158) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

159) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

pour les affaires civiles ?

pour les affaires administratives ?

160) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction :

entre 1 et 5 jours ?

entre 6 et 10 jours ?

entre 11 et 30 jours ?

plus ?

Veuillez préciser :

161) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution:

Faute déontologique	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	82
Insuffisance professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	2
Délit pénal	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	75

Autre oui,
nombre :

162) Sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution :

Réprimande	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	44
Suspension	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	7
Révocation	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	2
Amende	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	
Autre	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	29

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

Veillez indiquer les sources pour les questions 157 et 160

The source of the question 157 is the General Directorate of Personnel of Ministry of Justice.
The source of the question 160 is the Postal Service.

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Fonctionnement

163) Existe-t-il un juge chargé spécifiquement de l'exécution ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle).
Si non, veuillez préciser quelle autorité est compétente pour l'exécution des jugements (par ex: procureur).

Basically, the enforcement of judgments is implemented by the public prosecutors. However, in case any complaint or objection is made by any persons concerned, then the enforcement judge handles this complaint or objection and decides whether it is justifiable or not. Thus, these judges have control functions over the enforcement procedures of judgments.

164) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

9. Notaires

9. 1. Statut

9. 1. 1. Fonctionnement

165) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non, allez à la question 170.

- Oui
 Non

166) Les notaires ont-ils un statut :

privé (sans contrôle par une autorité publique)?

oui,
nombre :

de profession libérale réglementée par les pouvoirs publics?

oui,
nombre :

public ?

oui,
nombre :

autre ?

oui,
nombre et
précisez :

1473. Sui generis legal status.

167) Le notaire exerce-t-il une fonction :

- dans le cadre de la procédure civile ?
 dans le domaine du conseil juridique ?
 pour authentifier les actes/certificats ?
 autre ?

Veillez préciser :

Under The Code of Public Notaries, they prepare deeds and other documents such as wills, send official notices and perform other similar functions.

Veillez indiquer la source pour la question 166

The Head of Notary Associations of Turkey.

9. 1. 2. Supervision

168) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?

- Oui
 Non

169) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler notaires :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la Justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Veillez préciser :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

The notary service is deemed as public service. According to The Code of Public Notaries they are appointed by the Ministry of Justice and controlled by the same Ministry although they receive no salary, but only a fee for each transaction.

10. Fonctionnement de la justice

10. 1. Réformes envisagées

10. 1. 1. Réformes

170) Pouvez-vous fournir des informations relatives au débat actuel dans votre pays en ce qui concerne le fonctionnement de la justice ? Des réformes sont-elles envisagées ? (par exemple modification de la législation, modification dans la structure judiciaire, programme d'innovation, etc. ...) Si oui, veuillez préciser.

The most important draft laws on the current debate in our country regarding the functioning of justice are as follows:

Draft Act on the Amendment of the Code of Civil Procedure

Draft Act on the Amendment of the Procedure of Administrative Justice Act

Draft Act on Mediation in Civil Conflicts

Draft Act on the Amendment of the Law of Court Of Cassation

Draft Act on the Amendment of the Notary Public law

Draft Act on the Amendment of the Law of Organization and Functions of the Ministry of Justice